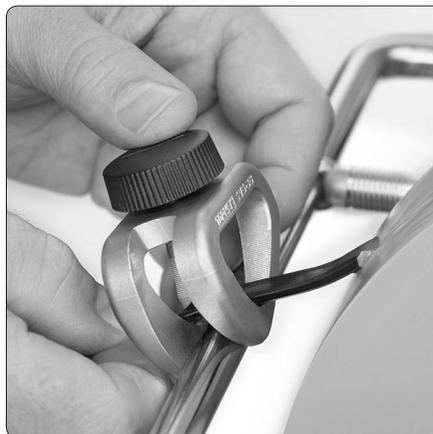


# Dispositivo per utensili corti SVS-38



## UTENSILI DA INTAGLIO A CODOLO DIRITTO

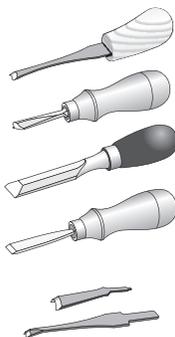
Sgorbie diritte

Utensili con profilo a V diritti

Scalpelli da legno corti

Scalpelli da intaglio quadrati

Sgorbie e utensili con profilo a V per utensili elettrici da intaglio a moto alternato



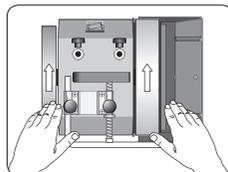
*Il dispositivo SVS-38 è un ulteriore sviluppo del dispositivo SVS-32. Ha la medesima funzione del dispositivo SVS-32, con la differenza che può gestire attrezzi leggermente più larghi.*

*SVS-38: Larghezza massima dell'utensile 38 mm.*

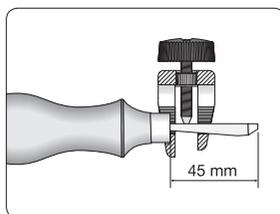
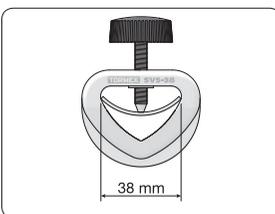
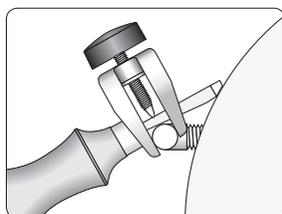
*SVS-32: Larghezza massima dell'utensile 32 mm.*

*Lunghezza minima dell'utensile 45 mm con angolo di taglio di 20°.*

## Posizionamento della macchina



*Direzione di affilatura: in direzione esterna al tagliente.*



## Concezione

Questo dispositivo brevettato è stato sviluppato per utensili da intaglio del legno corti, scalpelli corti e utensili elettrici per intagliatori. Presenta due flange parallele che si fissano ai lati del supporto universale.

Grazie a questa concezione, il dispositivo mantiene sempre l'utensile ad angolo retto rispetto alla mola, anche quando lo si ruota. Ciò costituisce un grosso vantaggio, dal momento che consente di focalizzare l'attenzione sul modo in cui il tagliente poggia sulla mola o il disco di levigatura senza doversi preoccupare di mantenere il dispositivo perpendicolare alla pietra.

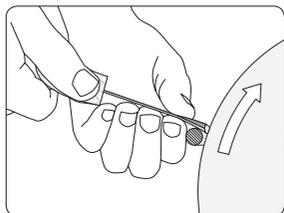
# Sgorbie da intaglio

## Affilatura/arrotatura/levigatura o soltanto levigatura?

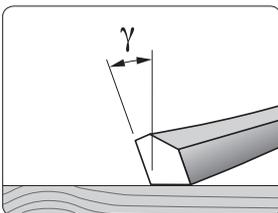
Come descritto nel capitolo *Tecniche di affilatura per sgorbie da intaglio e utensili con profilo a V* a pagina 21, bisogna decidere se eseguire l'affilatura dell'utensile o passare direttamente al disco di levigatura. La questione è di particolare importanza quando si lavora con utensili piccoli e delicati, per i quali questo dispositivo è stato progettato. Le dimensioni ridotte dell'utensile, che talvolta raggiungono i soli 3 mm, consentono di rimuovere piccole quantità di acciaio anche sul disco di levigatura; è quindi possibile evitare l'affilatura.

Le istruzioni che seguono descrivono l'intero processo necessario a ottenere un tagliente affilato su di un utensile smussato che richieda una nuova affilatura. Le istruzioni sono ugualmente valide per utensili a cui si decida di dare un nuovo profilo o di cui si desideri modificare l'angolo di taglio. Su di un utensile leggermente smussato che presenta profilo e angolo di taglio corretti non bisogna eseguire l'affilatura, conviene passare direttamente alla levigatura (pagina 71).

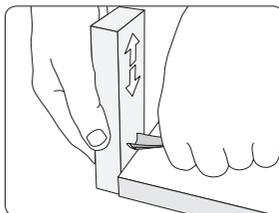
### Profilatura del tagliente



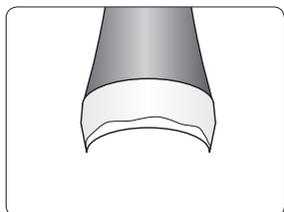
Profilare il tagliente appoggiando l'utensile sul supporto universale collocato orizzontalmente in prossimità della pietra.



L'angolo di taglio piatto ( $\gamma$ ) deve risultare di circa 20° (pag. 22).



Spianare e levigare il tagliente smussato con la faccia fine della pietra rinviva mola SP-650.

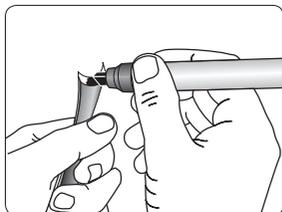


Adesso è presente una linea di luce che serve come guida per l'affilatura.

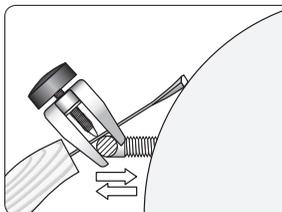
## Angolo di taglio

Come illustrato nel capitolo *Tecniche di affilatura per sgorbie da intaglio e utensili con profilo a V* a pagina 25, la scelta dell'angolo di taglio è estremamente importante per gli utensili da intaglio. Il metodo di impostazione dell'angolo di taglio dipende dalla necessità di riprodurre un angolo di taglio esistente o di creare un nuovo angolo di taglio sull'utensile.

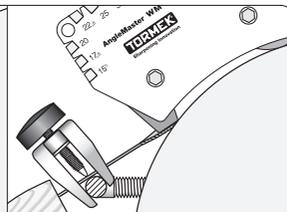
Quando si riproduce un angolo esistente, utilizzare il *metodo del pennarello* (pagina 41). Se invece si desidera creare un nuovo angolo di taglio sull'utensile, è possibile impostare l'angolo a occhio oppure utilizzare il posizionario d'angoli (pagina 144).



Quando si riproduce un angolo esistente, utilizzare il metodo del pennarello.

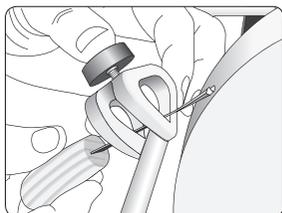


L'impostazione di un nuovo angolo di taglio si effettua a occhio oppure si esegue utilizzando il posizionario d'angoli, che consente di impostare un angolo prestabilito (pagina 144).

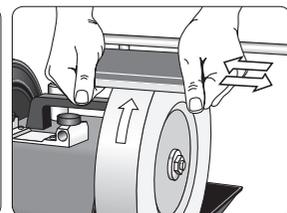
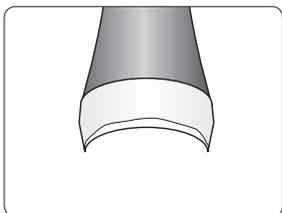


## Affilatura

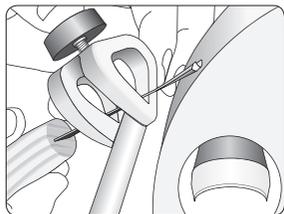
Dopo aver dato all'utensile il profilo desiderato e aver impostato l'angolo di taglio, si passa all'affilatura. Utilizzare il metodo della linea di luce descritto a pagina 21.



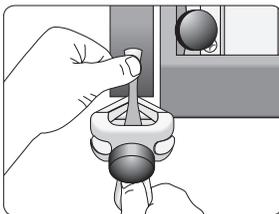
Eseguire sempre l'affilatura dove la linea di luce appare più spessa facendo ruotare l'utensile da un lato all'altro sul supporto universale. Controllare spesso dove avviene l'affilatura. Proseguire fino ad ottenere una linea di luce uniforme e sottile.



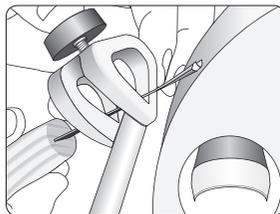
Per ottenere un'affilatura migliore, trattare la mola con la faccia fine della pietra ravniva mola SP-650.



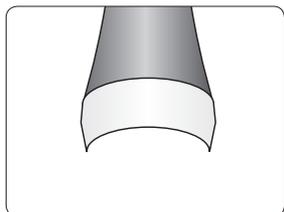
*Proseguire l'affilatura. Verificare di frequente il risultato per evitare di affilare eccessivamente una porzione del tagliente.*



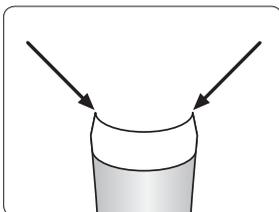
*Rimuovere a mano libera la bava sul disco di levigatura in cuoio per visualizzare meglio la linea di luce. Non smontare l'utensile dal dispositivo.*



*Riprendere l'affilatura. Adesso con una pressione molto leggera. Controllare frequentemente il risultato per evitare di affilare eccessivamente una porzione del tagliente.*



*Non appena la linea di luce scompare, interrompere l'affilatura. La scomparsa della linea di luce indica che il tagliente è affilato.*

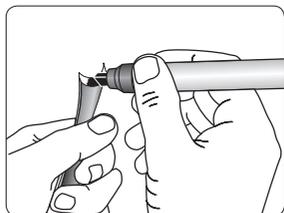


*Quando si esegue l'affilatura lungo i lati della sgorbia, fare attenzione a non smussare gli angoli.*

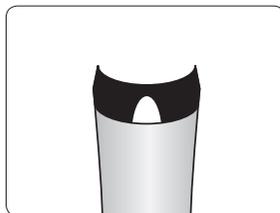
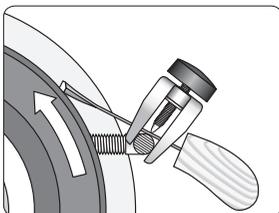
**Importante** È molto facile essere tratti in inganno dalla bava e scambiarla per la linea di luce! Quindi, al momento di eseguire la finitura dell'affilatura, è necessario rimuovere frequentemente la bava per poter osservare con chiarezza la sparizione graduale della linea di luce.

## Levigatura

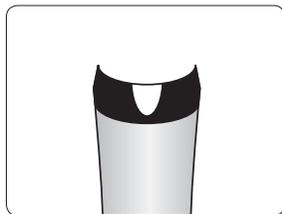
È importante eseguire la levigatura secondo lo stesso angolo usato durante l'affilatura. A tal fine è sufficiente regolare con attenzione il supporto universale utilizzando il metodo di colorazione del bisello.



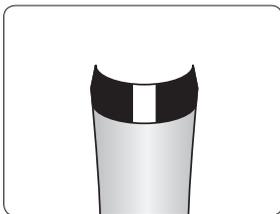
*Colorare il bisello con un pennarello e montare l'utensile nel dispositivo. Regolare il supporto universale in modo che il disco di levigatura entri in contatto con l'intera lunghezza del bisello. Verificare l'assetto con il disco di levigatura in movimento.*



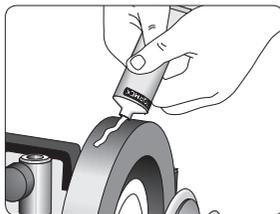
*Regolazione errata. Il disco entra in contatto solo col tallone del bisello. Allontanare leggermente il supporto universale dal disco.*



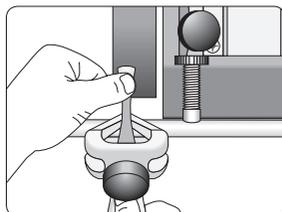
*Regolazione errata. Il disco entra in contatto solo con la punta del tagliente. Avvicinare leggermente il supporto universale al disco.*



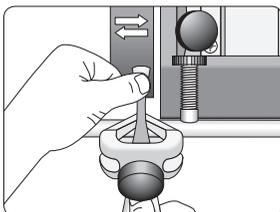
*Regolazione corretta. Il disco di levigatura entra in contatto con l'intera lunghezza del bisello.*



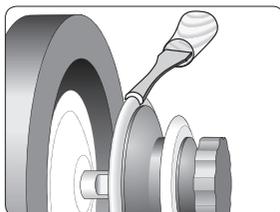
*Trattare entrambi i dischi di levigatura con la pasta abrasiva (pagina 44).*



*Arrotare/levigare il tagliente. Far ruotare l'utensile sul supporto universale ed esercitare una pressione in prossimità del tagliente.*

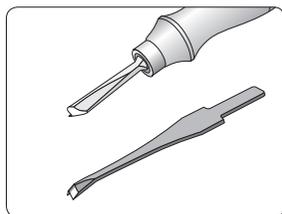


*Muovere il dispositivo lateralmente in modo da utilizzare l'intera larghezza del disco di levigatura ed evitare un'usura irregolare del cuoio.*



*Rimuovere l'utensile dal dispositivo e levigare la parte interna a mano libera sul disco di levigatura in cuoio.*

### **Utensili con profilo a V**



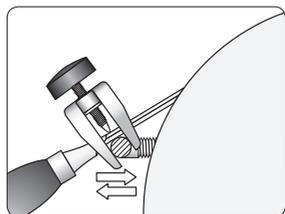
*Il metodo di affilatura e levigatura degli utensili con profilo a V è descritto a pagina 90 nel capitolo sul dispositivo SVD-186. Il principio di utilizzo del dispositivo SVS-38 è lo stesso.*

# Scalpellini da legno corti e scalpelli da intaglio

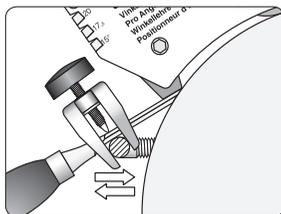
L'affilatura di uno scalpello da legno risulta più agevole di quella di una sgorbia o di utensile con profilo a V, dal momento che uno scalpello da legno presenta un tagliente unico e diritto. Prima dell'affilatura, accertarsi che l'angolo di taglio sia di 90°. Se così non fosse, affilare l'angolo a 90° sulla pietra poggiando l'utensile sul supporto universale collocato in prossimità della mola.

Quando si esegue l'affilatura di uno scalpello nuovo per la prima volta, accertarsi che la faccia posteriore sia piana e non presenti scanalature derivanti dal processo di fabbricazione. Se necessario, spianarla e lisciarla sulla parte esterna della mola (pagina 122) e poi levigarla sul disco di levigatura in cuoio.

## Impostazione dell'angolo di taglio



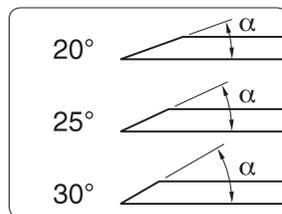
*Impostazione dell'angolo di taglio esistente. Muovere il supporto universale fino a che l'intero bisello non poggi sulla pietra. Servirsi del metodo del pennarello.*



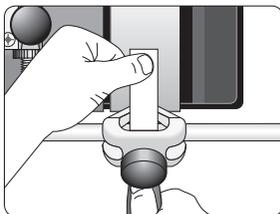
*Impostazione di un nuovo angolo di taglio. È possibile eseguire questa operazione a occhio oppure, come mostrato qui, impostare un angolo prestabilito sul dispositivo utilizzando il posizionatore d'angoli WM-200.*

## Angolo di taglio

Generalmente gli scalpelli da legno vengono affilati ad un angolo di taglio ( $\alpha$ ) di 25°. Nel caso si debba lavorare su dettagli delicati in un legno tenero con uno scalpello da legno, è possibile ridurre l'angolo fino a 20°. Nel caso di legno duro da lavorare con un mazzuolo, invece, è necessario aumentare l'angolo a 30° o oltre.

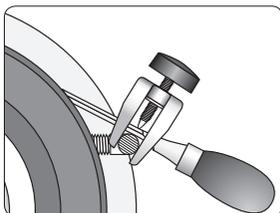


## Affilatura

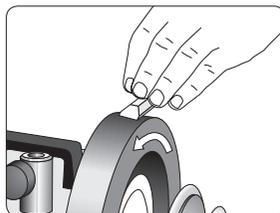
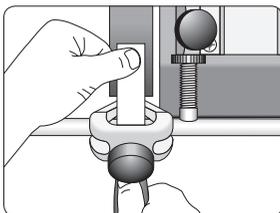


*Premere con il pollice in prossimità del tagliente per un controllo migliore. Con la mano sull'impugnatura, controllare anche che il tagliente si presenti alla mola nella posizione corretta e non girato. Controllare frequentemente il risultato per ottenere un tagliente simmetrico. Non far scivolare il dispositivo lateralmente, ma sollevarlo quando lo si sposta su un'altra area della mola.*

## Levigatura



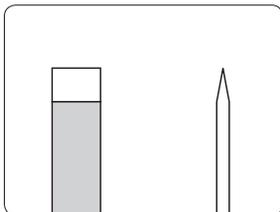
*Spostare l'utensile sul disco di levigatura in cuoio senza rimuoverlo dal dispositivo. Impostare il supporto universale in modo da ottenere un angolo di levigatura uguale all'angolo di affilatura. Servirsi del metodo del pennarello. Levigare via la bava e lucidare i biselli a una finitura a specchio.*



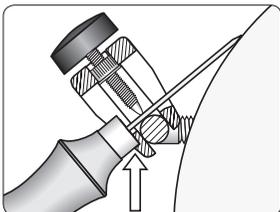
*Levigare a mano libera la faccia posteriore. Fare attenzione a non smussare la punta. Mantenere l'utensile in modo che formi una tangente rispetto al disco.*

## Scalpelli da intaglio quadrati

Questi scalpelli presentano biselli simmetrici sui due lati. Questo dispositivo serve per utensili con una lama di lunghezza minima di circa 60 mm ad un angolo di taglio di 25°. Dal momento che non è possibile capovolgere il dispositivo (come avviene per l'SVS-50), è necessario smontare l'utensile, ruotarlo di 180° e rimontarlo sul dispositivo. Per conseguire le stesse impostazioni e ottenere biselli simmetrici, fare in modo che ad ogni montaggio l'impugnatura poggi contro il dispositivo.



Scalpello da intaglio quadrato.



*Fare in modo che ad ogni montaggio l'impugnatura poggi contro il dispositivo.*